

Eisbericht Nr. 12

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 92**Nr. 12****Donnerstag, den 27.12.2018****1**

Übersicht

Entlang der Küsten in der nördlichen und östlichen Bottenwiek sowie im östlichsten Bereich des Finnischen Meerbusens liegt bis zu 20cm dickes Eis. Örtlich tritt auch woanders in geschützten Bereichen etwas Neueis auf.

Overview

There is up to 20cm thick ice along the coast of the northern and eastern Bay of Bothnia and in the easternmost Gulf of Finland. Elsewhere new ice can be found in some sheltered areas.

Bay of Bothnia

In the northern inner archipelagos, 10-20 cm thick fast ice occurs, followed by 5-15cm thick very close ice, level ice and new ice to Kemi-2, Oulu-1 and Raahe Lighthouse. In the northwest new ice and 5-10cm thick close ice out to Norströmsgrund and

Malären. In the southern archipelagos there is new ice and 5-10cm thick level ice. With temperatures around or slightly below 0°C some new ice will form, but the overall situation will remain essentially unchanged.

Norra Kvarken to Sea of Bothnia

In the Vaasa archipelago there is thin level ice and new ice to Ensten. New ice is also present in sheltered areas along the western coast. On the Ångermanälven the fast ice is 10-15 cm thick. No

major change in the ice situation is expected as expected temperatures vary around 0°C will only light winds.

Gulf of Finland

In the lake Saimaa and the Saimaa Canal there is 10-20 cm thick ice. In the eastern part of the Gulf of Finland, very close, 10-20 cm thick ice occurs from St. Petersburg to Kotlin, followed by 5-15cm thick, very close new ice up to the lighthouse Tolbuhin and later close new ice up to Šepelevskij. In the top of the Vyborg Bay, there is 10-15 cm thick

fast ice and in its entrance close new ice occurs. Towards the west, there is locally new ice in sheltered areas along the northern coast. With temperatures around 0°C and light westerly winds some new ice will form, but in general the situation will remain the same.

Gulf of Riga

There is some new ice in sheltered and shallow bays in the northern Gulf of Riga. In the Pärnu Bay there is a narrow fast ice belt along the coast and

further out nilas and new ice can be found up to the line Kirikuninan-Voiste and new ice up to the latitude of Kihnu. In Vainamiere there is fast ice in

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/Marine_data/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisaukünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

small shallow bays and further out nilas and new ice, although in the center there are also ice free areas. In the port of Riga and also in the fairway from there to Irben Strait there is open water. With

temperatures for the next days around 0°C only slight, minor ice formation is expected. Overall the ice conditions will not change in considerable amount.

Central and northern Baltic

In the northern part of the Curonian lagoon there is thin close ice. On the lake Mälaren, new ice occurs

in sheltered bays. Ice formation is not expected, so the ice situation will not change.

Dr. J.Holfort

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
Finland	Northern Lake Saimaa	2000 dwt	II	19.12.
	Saimaa Canal and southern Lake Saimaa	2000 dwt	II	24.12.
	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	II	25.12.
	Raahe and Kalajoki	2000 dwt	II	01.01.
Sweden	Karlsborg	2000 dwt	II	17.12.
	Karlsborg	2000 dwt	IC	01.01.
	Luleå and Haraholmen	2000 dwt	II	22.12.
	Luleå	2000 dwt	IC	01.01.
	Skelleftehamn	2000 dwt	II	01.01.
	Ångermanälven	1300/2000 dwt	IC/II	29.12.

Finland

The Saimaa Canal will be closed for traffic from 1st of January (21:00 UTC).

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing the latitude 60 N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Icebreaker: OTSO assists in the Bay of Bothnia. METEOR and PROTECTOR assist in the northern Lake Saimaa. ISO-PUKKI assists in the southern Lake Saimaa and the Saimaa Canal.

Russia

From 17th of December tow boat-barges will not be assisted to **St. Petersburg**. From 10th of January vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 7th of January tow boat-barges will not be assisted to **Vyborg**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

From 10th of January tow boat-barges will not be assisted to **Vysotsk**. Vessels without ice class may navigate with icebreaker assistance only.

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the port of Vyborg, Vysotsk and St. Petersburg.

Sweden

Icebreaker: ALE assists in the Bay of Bothnia.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitttelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Estland , 27.12.2018

Pärnu, Hafen und Bucht	30/0
Pärnu – Irbenstraße, Fahrwasser	10/0
Moonsund	30/0

Finnland , 27.12.2018

Röyttä – Etukari	8745
Etukari – Ristinmatala	5245
Ajos – Ristinmatala	5245
Ristinmatala – Kemi 2	4155
Kemi 2 – Kemi 1	3005
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	5255
Oulu, Hafen – Kattilankalla	5745
Kattilankalla – Oulu 1	5245
Raahe, Hafen – Heikinkari	5142
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	4041
Rahja, Hafen – Välimatala	2000
Ykspihlaja – Repskär	4142
Repskär – Kokkola Leuchtturm	2000
Pietarsaari – Kallan	4142
Vaskiluoto – Ensten	5142
Ensten – Vaasa Leuchtturm	5142
Kaskinen – Sälgrund	2000
Rauma, Hafen – Kylmäpihlaja	2000
Uusikaupunki, Hafen – Kirsta	2000
Naantali und Turku – Rajakari	1000
Koverhar – Hästö Busö	1000
Valko, Hafen – Täktarn	2000
Kotka – Viikari	1000

Hamina – Suurmusta 1000

Russische Föderation , 25.12.2018

St. Petersburg, Hafen	5233
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	5233
Ostspitze Kotlin – Länge Lt. Tolbuchin	4112
Lt. Tolbuchin – Lt. Šepelevskij	3001
Vyborg Hafen und Bucht	82/3
Vichrevoj – Sommers	40/2
Bjerkesund	5012
E-Spitze Bol'šoj Ber'ozovy – Šepelevskij	5012

Schweden , 27.12.2018

Karlsborg – Malören	8346
Malören, Seegebiet außerhalb	2126
Luleå – Björnklack	8246
Björnklack – Farstugrunden	5146
Farstugrunden, See im E und SE	2126
Sandgrönn Fahrwasser	5146
Rödkallen – Norströmsgrund	4136
Haraholmen – Nygrån	5146
Skelleftehamn – Gåsören	5142
Örnsköldsvik – Hörnskatan	5141
Hörnskatan – Skagsudde	5141
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	5242
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	3242
Sundsvall – Draghallan	5142
Hudiksvallfjärden	4041
Iggesund – Agö	4041

Jahrgang 92	Nr. 12	Donnerstag, den 27.12.2018	4
--------------------	---------------	-----------------------------------	----------

Sandarne – Hällgrund	4041
Gävle – Eggegrund	5041
Köping – Kvicksund	5141
Västerås – Grönsö	5141
Ber'ozovy – Šepelevskij	5012